

XXX
ALUMINIUM
THIRTY YEARS / 1986 / 2016



MULTITEL
SINCE 1911



Un secolo di storia per portarvi in alto
Un siècle d'histoire pour vous faire prendre de la hauteur
A century of history taking you to new heights
100 Jahre Geschichte und es geht höher und höher

La storia dell'uomo racconta l'evoluzione
delle sue invenzioni...

*L'histoire de l'homme raconte l'évolution
de ses inventions...*



(ITA) La storia dell'uomo racconta l'evoluzione delle sue invenzioni, la sua capacità di risolvere i problemi con abilità e ingegno. Ogni giorno percorriamo i passi di questa evoluzione. La storia di Multitel Paglierò spa racconta l'ingegnosa evoluzione di un'azienda, che, pur mantenendo intatta la sua tradizione familiare,

ha saputo espandersi e diventare leader nel settore del lavoro aereo in Italia e in Europa. Nel 1911, quando nacque, indubbiamente le esigenze dei clienti erano diverse da quelle attuali, ma nella lungimiranza dei fondatori erano già delineate le proficue opportunità del suo futuro.

(FRA) L'histoire de l'homme raconte l'évolution de ses inventions, sa capacité à user d'habileté et de fantaisie pour résoudre les problèmes. Une évolution dont nous parcourons chaque jour les étapes. L'histoire de Multitel Paglierò spa raconte, elle, l'ingénieuse évolution d'une entreprise qui a su, tout en conservant sa tradition familiale, s'étendre et devenir

leader dans le secteur du travail en hauteur, en Italie et dans d'autres pays d'Europe. Lorsque naquit l'entreprise, en 1911, les exigences de la clientèle étaient naturellement bien différentes de ce qu'elles sont actuellement, mais, dans leur clairvoyance, les fondateurs avaient déjà en vue les intéressants développements que pouvait présenter l'avenir.

The story of mankind recounts the evolution of his inventions...



Die Geschichte des Menschen erzählt die Entwicklung seiner Erfindungen...

(UK) The story of mankind recounts the evolution of his inventions, his ability to resolve problems with skill and ingenuity. Every day we follow the steps of this evolution. The story of Multitel Pagliero SpA recounts the ingenious evolution of a company which, while maintaining its family tradition, has been able

to expand and become a leader in the sector of truck-mounted platforms in Italy and Europe. In 1911, when the company began, customers' requirements were very different from now, but the visionary founding members already had their sights set on profitable opportunities for its future.

(DEU) Die Geschichte des Menschen erzählt die Entwicklung seiner Erfindungen und seine Fähigkeit, Probleme mit Geschick und Einfallsreichtum zu lösen. Wir verfolgen Tag für Tag die Schritte dieser Entwicklung. Die Geschichte der Multitel Pagliero SpA erzählt die gelungene Entwicklung eines Unternehmens, das an der Familientradition festhält, aber das es gleichzeitig

verstanden hat, zu expandieren und sich als Marktführer im Bereich der Höhenzugangstechnik in Italien und in Europa zu etablieren. 1911, als das Unternehmen gegründet wurde, waren die Anforderungen der Kunden mit Sicherheit andere als heute. Aber in ihrer Weitsicht erkannten die Firmengründer schon damals die großartigen Möglichkeiten, die die Zukunft für sie bereithielt.



Nuovi mercati, nuovi investimenti,
nuove tecnologie e nuove assunzioni.

*Nouveaux marchés, nouveaux investissements,
nouvelles technologies et nouvelles embauches.*

Fino ad arrivare ai giorni nostri, in un'epoca storica, che, nonostante la situazione economica molto complessa, ha rappresentato per Multitel Pagliero un'ulteriore fase di espansione: nuovi mercati, nuovi investimenti, nuove tecnologie e nuove assunzioni. Nel corso della sua evoluzione produttiva, Multitel Pagliero ebbe una grande intuizione: l'alluminio. Grazie alla storica espe-

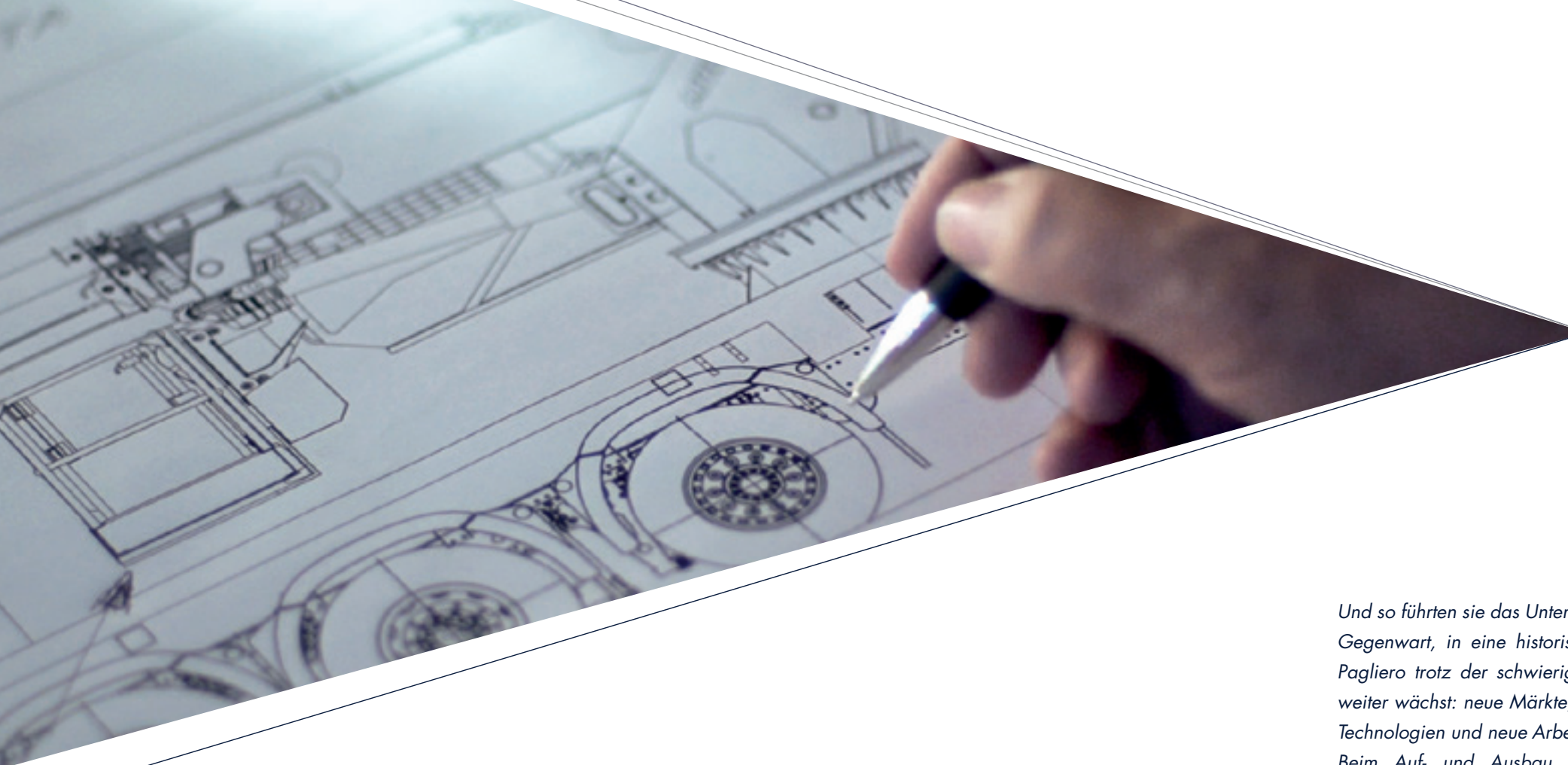
rienza nel settore dell'oleodinamica applicata agli apparecchi di sollevamento, negli Anni '80 progettò i primi automezzi con elementi strutturali in alluminio. Ricerca e sviluppo hanno consentito di ampliare l'utilizzo di questo materiale, apprezzabile per leggerezza e resistenza, il cui peso risulta un terzo di quello del precedente leader indiscusso, l'acciaio.

Ainsi en arrive-t-on à nos jours, une période historique qui, malgré la situation économique très complexe, a représenté pour Multitel Pagliero une phase nouvelle d'expansion : nouveaux marchés, nouveaux investissements, nouvelles technologies et nouvelles embauches. Pendant son évolution productive, Multitel Pagliero a eu une grande intuition : l'aluminium. Grâce à une expérience de longue date dans le secteur de

l'oléodynamique appliquée aux appareils de levage, la société a ainsi conçu, pendant les années 80, les premiers engins présentant des éléments structurels en aluminium. Les activités de recherche et développement ont ensuite permis d'élargir l'utilisation de ce matériau léger et résistant, dont le poids, notamment, correspond à un tiers de celui du matériau considéré comme le leader incontestable : l'acier.

New markets, new investments,
new technologies and new hiring of staff.

*Neue Märkte, neue Investitionen,
neue Technologien und neue Arbeitsplätze.*



Und so führten sie das Unternehmen erfolgreich in die Gegenwart, in eine historische Zeit, in der Multitel Pagliero trotz der schwierigen wirtschaftlichen Lage weiter wächst: neue Märkte, neue Investitionen, neue Technologien und neue Arbeitsplätze.

Beim Auf- und Ausbau seiner Produktion hatte Multitel Pagliero eine große Intuition: Aluminium. Mit seiner langjährigen Erfahrung auf dem Gebiet

der Ölhydraulik für Hebevorrichtungen entwickelte das Unternehmen in den 80er Jahren die ersten Fahrzeuge mit Bauteilen aus Aluminium. Forschung und Entwicklung eröffneten neue Einsatzmöglichkeiten für dieses Material, das wegen seiner Leichtigkeit und Beständigkeit geschätzt wird und dessen Gewicht nur ein Drittel des unangefochtenen Klassikers Stahl beträgt.

And now, the historical period of the present day which, despite the very complex economic situation, has been a further moment of expansion for Multitel Pagliero: new markets, new investments, new technologies and new hiring of staff.

In the course of its production evolution, Multitel Pagliero had a great idea: aluminium. Backed up

by its historical experience in the field of hydraulics applied to lifting equipment, in the 1980s the company designed the first vehicles with structural elements in aluminium. Research and development made it possible to extend the use of this strong but light material which weighs a third of the material considered the undisputed leader, steel.



La produzione Multitel Pagliero si orienta
su tre grandi categorie...

*La production Multitel Pagliero porte
sur trois catégories...*

Attualmente la produzione Multitel Pagliero si orienta su tre grandi categorie: veicoli di massa complessiva inferiore alle 3,5 tonnellate, veicoli di massa complessiva superiore alle 3,5 tonnellate e automezzi cingolati. I primi raggiungono altezze comprese fra i 14 e i 25 metri ed hanno, a seconda dei modelli, braccio telescopico oppure articolato. Della seconda categoria fanno

parte veicoli con estensione ad altezze fra i 27 e i 70 metri, attrezzati con braccio telescopico e jib. Settore in forte espansione è quello dei cingolati, in particolare con gli spider (i "ragni"), che, grazie alle loro dimensioni contenute e alla grande flessibilità, sono molto utilizzati per operazioni in contesti storici, monumentali o di difficile accesso ai mezzi ordinari.

Actuellement, la production Multitel Pagliero porte sur trois catégories : véhicules ayant une masse totale inférieure à 3,5 tonnes, véhicules ayant une masse totale supérieure à 3,5 tonnes et engins sur chenilles. Les premiers atteignent une hauteur comprise entre 14 et 25 mètres et, selon les modèles, possèdent un bras télescopique ou articulé. Les véhicules appartenant à la deuxième catégorie, dont la hauteur s'étage entre

27 et 70 mètres, sont équipés d'un bras télescopique et d'une flèche. Un secteur en forte expansion est celui des engins sur chenilles connus sous le nom de araignées qui, grâce à leurs dimensions réduites et à leur grande flexibilité, se prêtent tout particulièrement aux interventions dans des contextes historiques, monumentaux ou difficiles d'accès pour les engins ordinaires.



Multitel Pagliero's production is focused on three broad categories...

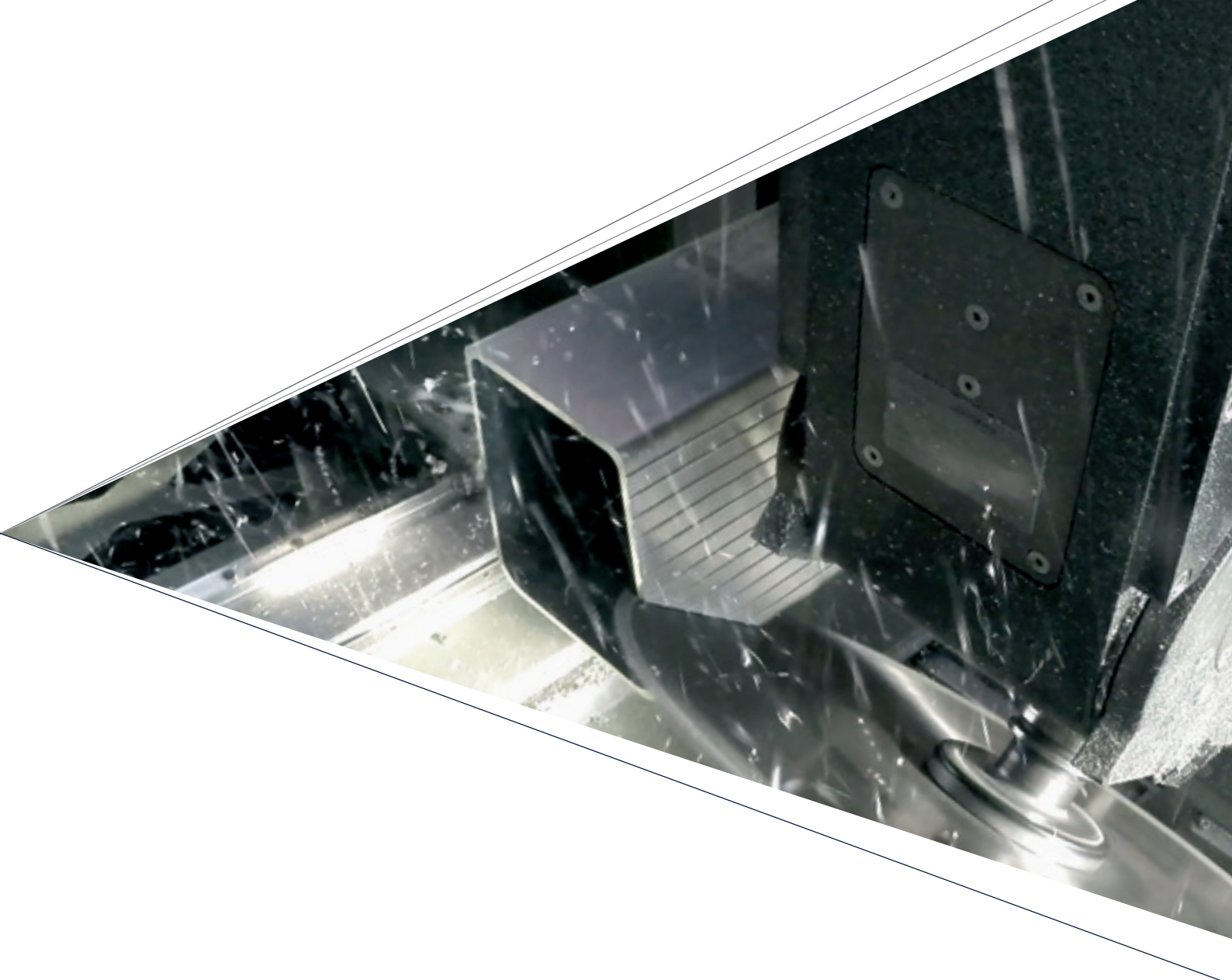
Multitel Pagliero's current production is focused on three broad categories: vehicles weighing up to 3.5 tonnes, vehicles weighing over 3.5 tonnes and self-propelled vehicles. The first have outreach heights of between 14 and 25 meters, equipped with either a telescopic or articulated boom depending on the model. In the second category are vehicles

extending to heights of between 27 and 70 meters, with telescopic boom and jib. A rapidly expanding sector is that of self-propelled platforms, also known as "spiders" which, of compact size and highly flexible, are widely used for operations in historical and monumental contexts or those inaccessible to ordinary vehicles.

Derzeit umfasst das Produktionsprogramm der Multitel Pagliero drei große Kategorien...

Derzeit umfasst das Produktionsprogramm der Multitel Pagliero drei große Kategorien: LKW-Arbeitsbühnen bis 3,5 t, LKW-Arbeitsbühnen über 3,5 t und Raupen-Arbeitsbühnen. Die Arbeitsbühnen der ersten Kategorie bieten Arbeitshöhen zwischen 14 und 25 m und sind je nach Modell mit einem Teleskop- oder Gelenkarm ausgestattet. Die zweite Kategorie umfasst

Bühnen mit Arbeitshöhen zwischen 27 und 70 m, mit Teleskoparm und Jib. Ein Wachstumsmarkt sind Raupen-Arbeitsbühnen, auch als Spider oder Spinne bekannt, die aufgrund ihrer geringen Abmessungen und großen Flexibilität vielfach an historischen Gebäuden und Monumenten sowie an schwer zugänglichen Objekten eingesetzt werden.



Multitel Pagliero ha esperienza,
competenza e tecnologia...

*Multitel Pagliero dispose de l'expérience,
de la compétence et de la technologie...*

Soprattutto nel caso di mezzi di grandi dimensioni, molto spesso il cliente necessita di una personalizzazione finalizzata all'utilizzo specifico del mezzo. E Multitel Pagliero ha esperienza, competenza e tecnologia per offrire questo servizio. L'azienda può vantare la completa esecuzione di tutte le fasi di lavorazione, dalla progettazione

alla costruzione dei singoli pezzi, dall'assemblaggio alla verniciatura e alla brandizzazione del mezzo finito. Questo rappresenta un benefit per l'organizzazione efficiente della produzione ed il contenimento dei costi, consentendo all'azienda di offrire mezzi di altissima qualità a prezzi assolutamente competitivi.

Il arrive souvent, surtout pour les engins de grandes dimensions, que le client ait besoin d'une personnalisation, au vu de l'utilisation spécifique qu'il fera de l'équipement en question. Multitel Pagliero dispose de l'expérience, de la compétence et de la technologie nécessaires pour offrir ce service. L'entreprise peut assurer l'exécution totale de toutes les

phases de réalisation, de la conception à la construction des différentes pièces, de l'assemblage au vernissage et au marquage personnalisé de l'engin fini. C'est là un atout important en termes d'efficacité productive et de réduction des coûts, qui permet à l'entreprise d'offrir des engins de très haute qualité à des prix tout à fait concurrentiels.



Multitel Pagliero has the experience, expertise and technology to offer this service...

Customers often require the larger vehicles to be customised for specific uses. And Multitel Pagliero has the experience, expertise and technology to offer this service. The company can deal with all stages of production, from design to construction

of individual pieces and the assembly, painting and branding of the finished vehicle. This ensures efficient organisation of production and holds down costs, enabling the company to offer high quality vehicles at very competitive prices.

Multitel Pagliero besitzt die dafür notwendige Erfahrung, Kompetenz und Technologie...

Besonders die großen Arbeitsbühnen müssen häufig individuell für die jeweiligen Einsatzbereiche des Kunden konzipiert werden. Und Multitel Pagliero besitzt die dafür notwendige Erfahrung, Kompetenz und Technologie. Alle Arbeitsschritte - von der Planung bis zur Herstellung der einzelnen Bauteile, vom Zusammenbau bis zur

Lackierung und zum Branding des fertigen Fahrzeuges - werden im Unternehmen ausgeführt. Das ist ein großer Vorteil, der eine effiziente Produktionsorganisation und Kosteneinsparung ermöglicht und das Unternehmen in die Lage versetzt, Produkte von höchster Qualität zu absolut wettbewerbsfähigen Preisen anzubieten.



Multitel Pagliero investe costantemente nella ricerca e nello sviluppo...

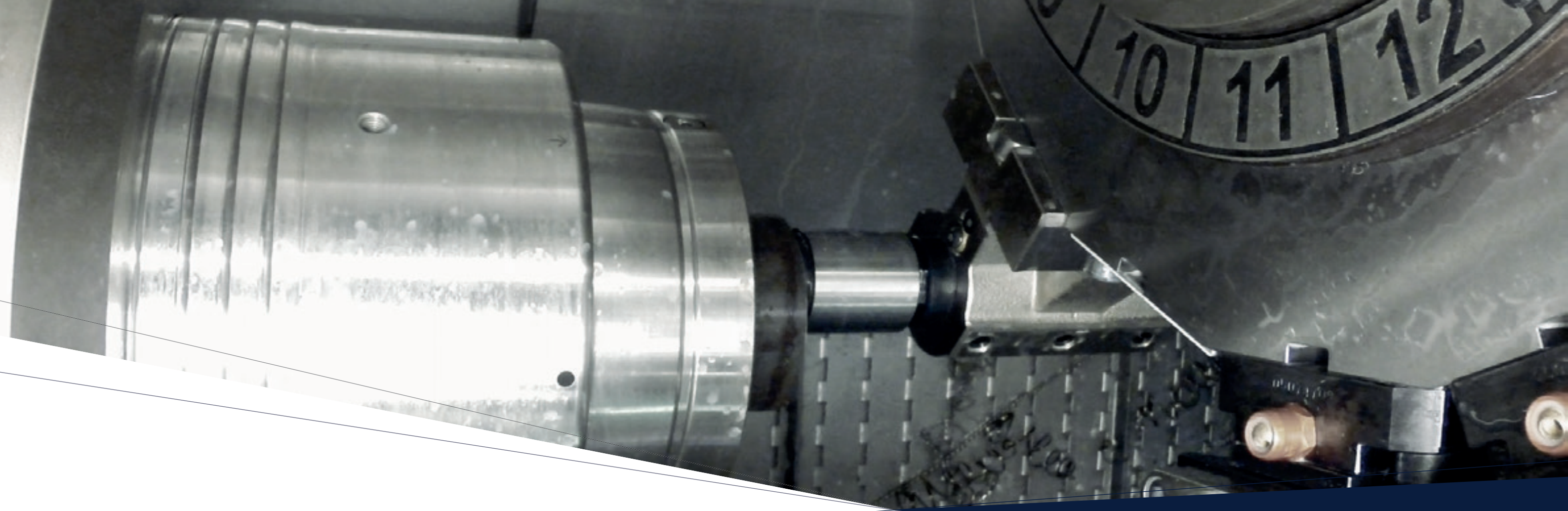
Multitel Pagliero investit constamment dans la R&D...

Per permettere il completamento di tutto il ciclo produttivo, Multitel Pagliero investe costantemente nella ricerca e nello sviluppo di nuove tecnologie. Gli stabilimenti sono periodicamente rinnovati, con l'inserimento di processi automatizzati altamente funzionali ed efficienti, il cui hardware e software sono progettati internamente. A fronte di una crescente automa-

zione vi è un contemporaneo investimento nelle risorse umane. Infatti l'elettronica non rappresenta un ostacolo all'espansione dell'organico: lo staff aziendale nel solo 2015 ha registrato un incremento di oltre il 30%, con assunzioni di personale sempre più qualificato e formato appositamente per la programmazione e l'utilizzo dell'automazione.

Pour pouvoir exécuter la totalité du cycle de production, Multitel Pagliero investit constamment dans la R&D de nouvelles technologies. Les usines font l'objet de modernisations périodiques, dans le cadre desquelles l'entreprise introduit des processus automatisés hautement performants, dont le logiciel et le matériel sont conçus au niveau interne. Ce développement croissant de l'automatisation

va de pair avec des investissements en matière de ressources humaines. En effet, l'électronique n'entrave nullement l'expansion des effectifs de Multitel Pagliero : rien qu'en 2015, il y a eu dans ce domaine une augmentation de 30%, les nouvelles embauches concernant un personnel de plus en plus qualifié et expressément formé pour la programmation et l'utilisation de l'automatisation.



Multitel Pagliero constantly invests in research and developing...

Multitel Pagliero constantly invests in research and developing new technologies to enhance the entire production cycle. The manufacturing plants are periodically renovated, adding highly functional and efficient automated processes using hardware and software designed in-house. Despite

the growing automation, there is also investment in human resources. Electronics do not hamper the expansion of the staff, and their numbers grew by over 30% in 2015 alone, recruiting ever better qualified people trained specifically in programming and the use of automation.

Für die Durchführung des kompletten Produktionszyklus investiert Multitel Pagliero laufend in die Forschung und Entwicklung neuer Technologien...

Für die Durchführung des kompletten Produktionszyklus investiert Multitel Pagliero laufend in die Forschung und Entwicklung neuer Technologien. Die Betriebsstätten werden regelmäßig modernisiert und es werden hoch funktionelle und effiziente Automationsprozesse mit intern entwickelter Hardware und Software eingeführt. Neben der

zunehmenden Automation wird gleichzeitig in die Mitarbeiter investiert. Denn der Einsatz von Elektronik steht nicht im Widerspruch zum Ausbau der Belegschaft, die allein im Jahr 2015 um mehr als 30% gewachsen ist. Es wurden hochqualifizierte und speziell für die Programmierung und Bedienung der Automation ausgebildete Mitarbeiter eingestellt.



La formazione è un aspetto fondamentale della filosofia aziendale...

La formation est un volet primordial de la philosophie de l'entreprise...

La formazione è un aspetto fondamentale della filosofia aziendale ed interessa anche i tecnici che si occupano dell'assistenza post-vendita, attraverso

una rete altamente professionale diffusa in tutta Europa, che è in grado di provvedere a sostituzioni di ricambi in 24 ore.

La formation est un volet primordial de la philosophie de l'entreprise et intéresse aussi les techniciens chargés du service après-vente. Le SAV s'appuie sur un réseau

hautement professionnel couvrant toute l'Europe, capable d'assurer en 24 heures le remplacement de pièces de rechange.

Training is a fundamental aspect of our company philosophy...

Training is a fundamental aspect of our company philosophy, also involving the technicians dealing with after-sales service in a highly professional network spread throughout Europe which can provide spare parts in 24 hours.



Die Aus- und Weiterbildung ist ein wichtiger Bestandteil der Unternehmensphilosophie...

Die Aus- und Weiterbildung ist ein wichtiger Bestandteil der Unternehmensphilosophie und betrifft auch die Techniker unseres hoch professionellen und europaweiten Kundendienstnetzes, das in der Lage ist, Teile innerhalb von 24 Stunden auszutauschen.





MULTITEL PAGLIERO S.P.A.

Strada Statale, 114
12030 MANTA (CN) - ITALY
Tel. +39 0175 255211 - Fax +39 0175 255255
info@pagliero.com

Corso Piemonte, 54
10099 S.MAURO T.SE (TO) - ITALY
Tel. +39 011 2236792 - Fax +39 011 2236761

Via dell'Offelera, 106
20861 BRUGHERIO (MB) - ITALY
Tel. +39 039 883393/4 - Fax +39 039 2872140

MULTITEL INTERNATIONAL SAS

87, rue du Morellon
38070 ST. QUENTIN FALLAVIER - FRANCE
Tel. +33 (0)4 74 94 63 19 - Fax +33 (0)4 74 94 46 97
info@multitelinternational.com

MULTITEL EXPORT SALES GmbH

Carl-Zeiss-Straße, 34
52477 ALSDORF - DEUTSCHLAND
Tel. +49 (0) 2404 675 580 - Fax +49 (0) 2404 675 58 29
export@pagliero.com



www.multitelgroup.com

